

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS
POUR L'EXERCICE 1921

EXTRAIT DU COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

Juin 1922



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE
1922

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS

POUR L'EXERCICE 1921

EXTRAIT DU COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

Juin 1922



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE
—
1922

RAPPORT

DE

L'ASILE CANTONAL DE BEL-AIR

pour l'année 1921

RAPPORT ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Membres de la Commission administrative de l'Asile de Bel-Air

MM. *Gavard*, Jacques, Conseiller d'Etat, Président
jusqu'à fin novembre 1921.

Boveyron, Henry, Conseiller d'Etat, Président
depuis le 1^{er} décembre 1921.

D^r *Mégevand*, Louis, Vice-Président.

Besson, François, Secrétaire.

Bochet, Jules.

Ritzchel, Eugène.

D^r *Falquet*, Emile.

Vouaillat, Jules.

Puthon, Louis.

M. le Procureur général fait partie de droit de la
Commission.

Nous avons eu le chagrin de perdre notre Econome, M. Henri Couchet, décédé le 7 avril 1921. M. Couchet avait été nommé Econome de l'Asile le 23 décembre 1902, en remplacement de M. Louis Martin décédé, nomination approuvée par le Conseil d'Etat le 26 décembre 1902.

Avant de prendre les fonctions d'Econome, M. Couchet avait fait partie de la Commission administrative pendant plusieurs années, à laquelle il avait rendu des services signalés, étant très estimé de ses collègues. Nous conserverons le meilleur souvenir de cet excellent fonctionnaire très dévoué à sa tâche.

M. Jules Denys, auparavant commis de l'Econome, a été appelé à succéder à M. H. Couchet, nomination approuvée par le Conseil d'Etat le 20 mai 1921, pour un an et à titre d'épreuve.

Le budget de l'Asile de Bel-Air pour l'année 1921

prévoyait aux dépenses	Fr. 1,143,600 —
prévoyait aux recettes	Fr. 992,500 —
Soit un déficit de	Fr. 151,100 —

Les recettes diverses et pensions ont été de . . . Fr. 330,096 40

Allocation annuelle » 700,000 —

Crédit supplémentaire » 37,000 —

» 1,067,096 40

Les dépenses totales se sont élevées à » 1,067,096 40

Les recettes de 1921 ont été en diminution de 45,065 fr. 45 sur celles de 1920. Les recettes pour

l'assistance des étrangers ont été de 920 fr. 50 inférieures et les recettes pour l'assistance genevoise de 4,392 fr. 70 inférieures à celles de 1920.

Comme dépenses importantes en 1921, il faut signaler : Changement du chauffage de la Villa Hommes. Réfection partielle de la toiture de la Villa Dames. Hangar du chef-jardinier. Annexe à la porcherie. Réfection partielle du chauffage de l'Administration. Réparation aux conduites d'eau, réfections des regards et vannes, etc. Quelques accidents peu graves réglés par l'assurance.

Les dépenses ont été de 238,193 fr. 10 inférieures à celles de 1920.

Pour l'année 1922, nous avons de grosses dépenses à prévoir : la réparation de la chaudière des services généraux, l'achat d'une machine à laver, une chambre froide, etc.

Exercice financier

Le nombre des journées a été :

	En 1920	En 1921
Fonctionnaires, employés, ouvriers, et ouvrières	56,561	57,844
Malades	138,992	137,865

Récapitulation des journées de malades par nationalité :

Genevois	116,014
Confédérés	6,668
Etrangers	15,183
Total	137,865

Confédérés	Etrangers
Berne 1,293	France { Haute-Savoie 1,768
Vaud 1,663	Autres départ 4,768
Neuchâtel 858	Italie 1,774
Fribourg 319	Allemagne 74
Valais 555	Russie 3,131
Lucerne 574	Roumanie 770
Argovie 419	Autriche 184
Zurich 75	Pays-Bas 365
Thurgovie 56	Hollande 365
Tessin 437	Espagne 382
Grisons 100	Turquie 365
St-Gall 53	Yougoslavie 93
Zoug 2	Tchécoslovaquie 25
Soleure 95	Belgique 4
Bâle 36	Angleterre 385
Schaffhouse 58	Amérique 730
Schwitz 1	
Unterwald 64	
Total 6,668	Total 15,183

	En 1920	En 1921
Le prix de la journée de malades et employés a été de	Fr. 6,674	5,368
Des malades seuls	» 9,391	7,620
En tenant compte du capital engagé à 3 1/2 % :		
Des malades seuls	» 10,376	8,613
Des malades et employés	» 7,375	6,068

Récapitulation des journées de malades, au compte de l'Assistance publique médicale

	Hommes	Femmes	Total
Présents le 1 ^{er} janvier 1921	120	153	273
Entrés en 1921	40	36	76
	160	189	349
Sortis en 1921	32	25	57
Présents le 31 décembre 1921	128	164	292

Total des journées au compte de l'Assistance publique médicale pour l'année 1921 : 102,112.

Mutation du personnel des Services généraux

	Hommes	Femmes	Total
Au 1 ^{er} janvier 1921	17	17	34
Entrés en 1921	12	7	19
Total	29	24	53
Sortis en 1921	10	5	15
Restent au 31 décembre 1921	19	19	38

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES POUR NOURRITURE EN 1920-21

	DÉPENSE en 1920	DÉPENSE en 1921	DÉPENSE en plus	DÉPENSE en moins
Viande	72,837 —	62,350 —	—	10,487 —
Charcuterie	11,632 —	13,387 25	1,755 25	—
Volaille, gibier	533 85	4,405 60	851 75	—
Poissons	4,208 35	2,548 30	1,339 95	—
Pain	46,410 30	42,600 60	—	3,809 70
Lait	37,875 25	43,028 90	5,153 65	—
Œufs	4,117 50	4,007 75	—	109 75
Fromage	18,643 85	25,016 —	6,872 45	—
Beurre	4,127 40	8,152 35	4,024 95	—
Café	6,488 —	4,043 20	—	2,444 80
Chicorée	1,500 90	1,030 35	—	450 55
Chocolat	3,581 90	3,197 —	—	384 90
Sucre	9,047 50	7,466 65	—	1,880 85
Pâtes	5,756 40	4,089 65	—	1,666 75
Graisse	19,021 60	12,504 75	—	6,516 85
Vin	6,455 95	5,995 40	—	460 55
Pommes de terre	23,228 65	16,439 50	—	6,769 15
Farineux	8,664 75	7,974 75	—	693 —
Fruits frais et secs	6,827 05	5,939 25	—	887 80
Autres denrées	101,220 25	100,546 50	—	673 75
TOTAUX	389,198 45	371,460 75	19,497 70	37,235 40
<i>A déduire :</i>				
Entretien des jardiniers porté à la rubrique Potager, Préaux et Bois	2,400 —	2,400 —	—	—
	386,798 45	369,060 75	—	—

Prix de revient de la journée nourriture

En 1920	Fr. 4,977	En 1921	Fr. 4,885
Différence en moins en 1921			Fr. 0,092

Rapport des dépenses pour nourriture au total des journées des Malades et Employés

	En 1920	En 1921	En plus	En moins
Viande	0,372	0,318	—	0,054
Charcuterie	0,059	0,068	0,009	—
Volaille, gibier	0,002	0,007	0,005	—
Poissons	0,006	0,013	0,007	—
Pain	0,237	0,217	—	0,020
Lait	0,193	0,219	0,026	—
Œufs	0,021	0,020	—	0,001
Fromage	0,095	0,127	0,032	—
Beurre	0,021	0,041	0,020	—
Café	0,033	0,020	—	0,013
Chicorée	0,007	0,005	—	0,002
Chocolat	0,018	0,016	—	0,002
Sucre	0,046	0,036	—	0,010
Pâtes	0,029	0,020	—	0,009
Graisse	0,097	0,063	—	0,034
Vin	0,033	0,030	—	0,003
Pommes de terre	0,118	0,084	—	0,034
Farineux	0,044	0,040	—	0,004
Fruits frais et secs	0,034	0,030	—	0,004
Autres denrées	0,517	0,513	—	0,004
TOTAUX	1,982	1,887	0,099	0,194

Compte du Fonds Castan au 31 Décembre 1921

RECETTES		DÉPENSES	
1921	Fr. C.	1921	Fr. C.
Loyer maison jardiniers	400 —	Intérêts M ^{me} Verdan-Sansonens	450 —
Coupons divers	686 95	Payé aux malades travailleurs pendant l'année 1921	4,057 50
Allocation	2,953 80		<u>4,207 50</u>
Allocation anonyme	496 75		
	<u>4,207 50</u>		

Comptes de dons et legs 1921

RECETTES		DÉPENSES	
1920 1921	Fr. C.	1921	Fr. C.
Compte capital au 31 décembre	6,181 85	Compte capital au 31 décembre	6,406 10
Coupons 1921	194 05		
Intérêts	21 45		
Tronc des pauvres 1921	9 05		
	<u>6,406 10</u>		<u>6,406 10</u>

Compte du Potager, de l'entretien des Préaux, des Chemins et du Bois pour 1921

RECETTES		DÉPENSES	
Légumes et fruits Bois	Fr. C.	Potager : Salaires du jardinier-chef » des ouvriers jardiniers Entretien Fumier, engrais, graines, outils, loyer, divers Payé aux malad., du fonds Castan Préaux et chemins : Salaires du chef et des ouvriers jardiniers Entretien des ouvriers jardiniers Gravier, arbres, plantes, engrais, divers Payé aux malad., du fonds Castan Bois : Salaires des ouvriers jardiniers Entretien Divers Excédent des recettes sur les dépenses	Fr. C.
	20,604 75		3,200 —
	2,240 —		4,400 —
			1,700 —
			5,858 20
			590 40
			<u>15,748 60</u>
			4,600 —
			300 —
			2,091 05
			191 30
			<u>4,182 35</u>
			4,840 —
			400 —
			47 05
			<u>2,287 05</u>
			626 75
	<u>22,844 75</u>		<u>22,844 75</u>

RECETTES

RECETTES ET DÉPENSES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1921

RECETTES	Fr.	C.	DÉPENSES	Fr.	C.
Reçu pour pensions de particuliers	204,288	45	Traitements	347,343	30
» de l'Assistance publique médi- cale pour étrangers	31,398	50	Nourriture	369,060	75
» de l'Assistance publique médi- cale pour Genevois	44,982	70	Pharmacie	5,214	80
» pour journées non remboursées des années antérieures	7,251	50	Blanchissage	43,671	50
Produits du potager : légumes, fruits et bois	22,844	75	Lingerie	10,257	40
Ferme	8,499	60	Literie	8,255	65
Recettes diverses	43,804	20	Achat et entretien du mobilier	10,487	85
Allocation et crédits supplémentaires	737,000	—	Chevaux et voitures	6,030	60
	4,067,096	40	Frais divers	8,369	85
			Achat et entretien de livres et journaux	4,049	35
			» vêtements et chaussures	8,926	—
			Combustibles	132,850	30
			Eclairage	6,005	85
			Abonnement d'eau	7,659	70
			Assurance accidents, primes et locat	7,857	55
			Entretien des immeubles et machines	75,624	25
			» chem., all., préaux, pel.	3,691	05
			Exploitation du jardin potager	13,458	20
			Inhumation	635	85
			Allocation au Fonds Caslan	2,953	80
			Restitutions des excédents de pensions	3,452	50
			Pensions de retraite	7,992	50
			Solde en caisse au 31 décembre 1921	16,517	80
				4,067,096	40

Au nom de la Commission administrative de l'Asile des Aliénés :
Le Président : H. BOVEYRON.

PARTIE MÉDICALE

	Hommes	Femmes	Total
Malades présents le 1 ^{er} janvier 1921	159	214	373
Entrés dans l'année	144	148	292
Total en traitement	303	362	665
Sortis	109	119	228
Décédés	21	22	43
Total	130	141	271
Restent en traitement le 31 déc. 1921	173	221	394
Placés à Münchenbuchsee	—	1	1
Total	173	222	395

Journées de malades	137,865
Moyenne de présence	377

Nous avons effectué 67 rapatriements.

Les fiches de sortie des « guéris » et des « très améliorés » portent les diagnostics suivants :

	Hommes	Femmes	Total
Formes alcooliques	24	5	29
Délire cocaïnique	1	—	1
Morphinisme	1	—	1
Formes maniaques-dépressives	4	1	5
Formes schizophréniques	10	15	25
Phase de délire (diagnostic provisoire)	2	—	2
Délire épileptique	1	1	2
Délire hystérique	—	1	1
Total	43	23	66

Les « décédés » avaient été atteints des maladies mentales suivantes :

	Hommes	Femmes	Total
Formes maniaques-dépressives	1	—	1
Formes schizophréniques	2	5	7
Délire aigu chez un luétique	1	—	1
Epilepsie	1	1	2
Alcoolisme chronique	2	1	3
Urémie	—	1	1
Dégénérescence hépato-lenticulaire	1	—	1
Démence artériosclérotique	—	2	2
Encéphalite léthargique	1	—	1
Lésion en foyer (aphasie)	1	1	2
Paralysie progressive	5	2	7
Démence sénile	6	9	15
Total	21	22	43

Causes immédiates des décès :

	Hommes	Femmes	Total
Tumeur cérébrale	1	—	1
Attaque apoplectiforme	2	—	2
Suffocation par bol alimentaire	1	—	1
Embolie pulmonaire	1	2	3
Pneumonie	3	—	3
Tuberculose	—	3	3
Urémie	2	1	3
Affection cardiaque	3	—	3
Marasme-bronchopneumonie	8	16	24
Total	21	22	43

REMARQUES

En dépit d'une diminution assez importante du nombre des admissions : 144 hommes (161), 148 femmes (167), comparativement à l'année précédente, 1921 boucle par un effectif de 173 hommes et 221 femmes, total 394, soit une augmentation de 21 malades. Elle se répartit par deux tiers sur le sexe masculin et un tiers sur le féminin.

En effet, les sorties sont également bien inférieures à celles de 1920 : 130 (176) hommes, 141 (158) femmes, total 271 (334). Il y eut peu de décès : 43 (70).

Cela explique que le total des journées de malades n'a que peu changé : 137,865 (138,922) et que périodiquement nous avons été à court de places.

A la rubrique des « non-aliénés » figurent les cas suivants :

1° un psychopathe envoyé par le Parquet pour être expertisé ;

2° un garçon placé ici par ses parents pour être observé par notre service médical en vue des mesures à prendre pour assurer son avenir ;

3° deux entrées volontaires, dont l'une a déjà figuré au rapport de l'année 1920 ; l'autre concerne un jeune homme souffrant des suites d'une encéphalite léthargique et qui a pu nous quitter après s'être fait beaucoup de bien à Bel-Air ;

4° une femme très malheureuse en ménage, qui fit une tentative de suicide. Son état corporel débile lui valait des insultes continuelles de la part de son mari qui — à notre avis — est un aliéné.

Deux hommes, accusés d'homicide, reconnus irresponsables, ont été internés. L'un a pu être rapatrié ;

l'autre nous reste. Un troisième délinquant, interné durant des années dans un autre canton, fut incarcéré pour vol et incendie. Lui aussi, déclaré atteint de maladie mentale par les experts, bénéficia d'un non-lieu.

Et le quatrième, étranger que nous avions autrefois rapatrié, s'évada de l'asile où il était interné, revint à Genève et cambriola une villa. Bel-Air l'hébergea de nouveau durant plusieurs mois. Une tentative d'évasion, fort bien préparée, fut découverte au moment où elle allait être mise à exécution.

Nous rappelons à ce propos que Bel-Air n'est nullement outillé pour garder, avec une sécurité suffisante, de pareils criminels-aliénés. Il serait grand temps de reprendre, par une entente intercantonale, la solution pratique de l'internement de ces délinquants.

Nous appuyant sur de récentes observations, nous insistons à nouveau sur l'utilité qu'il y aurait à faire subir un sérieux examen médical aux candidats à la naturalisation. L'aliénation mentale n'est du reste qu'un des aspects de cette question ; les autres, tels que la tuberculose, la syphilis, l'alcoolisme n'y jouent sans doute pas un rôle de moindre importance.

Quelques cas d'intoxication par la cocaïne nous donnent l'occasion de féliciter nos autorités d'avoir élaboré des lois sévères à cet égard.

TRAVAUX DES MALADES

Malgré la mauvaise récolte, nous avons trié pour divers agriculteurs du canton, près de 4,500 kg. de poids et de haricots ; des marchands de denrées coloniales nous ont confié le triage de riz (1,000 kg.) et de café

(2,500 kg.) ; enfin des droguistes nous ont donné de l'acide borique (100 kg.) dont il fallait enlever des impuretés. Grâce à cela, nous avons pu occuper continuellement et utilement tous les malades de la division hommes, capables de travailler. L'ordre et la discipline des salles ont été améliorés de ce fait.

Pour les pensionnaires du sexe féminin, les occupations sous forme de couture, tricotage, etc., ne manquent jamais.

PERSONNEL

M. le Dr Bermann et M^{me} Dr Spielrein nous ont rendu, comme remplaçants de vacances, des services pour lesquels nous les remercions.

Une vente d'objets laissés par des malades décédés a permis d'acheter un lot important de livres pour la bibliothèque.

M^{me} Stagni a fait don à l'Asile d'un piano mécanique. Les pensionnaires ont beaucoup joui des soirées organisées par M. Blind avec M^{lle} Korteweg, M^{me} de Champmoynat et ses élèves, la fanfare des infirmiers, le chœur de M^{lle} Sauter, M. le pasteur Mottu aidé du chœur paroissial, le chœur mixte de la Croix Bleue et la Mandolinata.

Le 1^{er} août a été fêté en plein air.

Grâce à l'activité des dames du Comité de l'Arbre de Noël, on a pu faire de nombreux cadeaux aux malades, renouveler des disques de grammophone, etc.

Nous exprimons notre vive gratitude à toutes les personnes qui ont ainsi contribué à faire du bien aux pensionnaires de Bel-Air.

ORIGINE DES MALADES ENTRÉS EN 1921

ORIGINE	Hommes	Femmes	Total
Genève			
Vaud	57	54	111
Berne	15	17	32
Neuchâtel	10	11	21
Valais	3	2	5
Fribourg	5	3	8
Argovie	10	3	13
Bâle-Campagne	2		2
Zurich	2	2	4
Tessin	2		2
Soleure	2	1	3
Grisons	2		2
St-Gall	1	1	2
Lucerne	1	1	2
Schwitz		2	2
Thurgovie		6	6
Unterwald		1	1
Schaffhouse		1	1
Etranger { Italie		1	1
{ Allemagne	10	1	11
{ Russie	3	10	13
France { Haute-Savoie	2	1	3
{ Autres départements	10	7	17
Autriche	9	17	26
Espagne		1	1
Tchéco-Slovaquie		1	1
Angleterre		1	1
TOTAUX	144	148	292

L'origine des malades entrés en 1921 se répartit comme suit :

Genevois	57	54	111
Confédérés d'autres cantons	53	53	106
Etrangers	34	41	75
TOTAUX	144	148	292

MOUVEMENT DES MALADES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1921

FORME de la MALADIE	Effectif au 1 ^{er} janvier 1921		ENTRÉES		Total de l'effectif et des entrées		SORTIES				Effectif au 1 ^{er} janvier 1922		Sur 100 Entrées il y a eu :	
	H	F	H	F	Hommes	Femmes	Guéris ou très améliorés		Améliorés		H	F	H	F
	Premier séjour		Guéris ou très améliorés		Non guéris et sortis		Total des Entrées		Non améliorés		Décédés		Total des sorties	
Arrêts de développement.	40	27	7	1	1	2	81	29	5	1	3	41	10	44
Etats constitutionnels.	3	7	2	1	—	1	7	8	—	—	—	6	1	17
Psychoses simples	78	131	36	5	24	4	122	225	4	23	2	83	39	47
Psychoses organiques.	14	38	3	1	2	4	30	68	3	14	1	22	33	24
Psychoses épileptiques.	6	2	2	1	1	2	9	4	1	1	1	4	3	17
Alcoolisme, intoxications.	17	9	28	12	9	18	34	27	5	8	2	19	38	18
Non aliénés	4	—	3	1	—	1	5	1	—	—	—	1	4	17
TOTAUX	159	244	114	144	20	3	148	303	25	35	42	144	130	—